

Приемно-контрольный прибор

INTEGRA Plus

Версия прошивки 1.25

RU



СОКРАЩЕННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

integra_plus_us_ru 03/26

Запрещается вносить в конструкцию прибора какие-либо неавторизованные производителем изменения и самостоятельно производить его ремонт, так как это равнозначно потере гарантийных прав.

Декларация о соответствии ЕС находится на сайте www.satel.pl/ce

Цель компании SATEL – постоянное повышение качества продуктов, что может приводить к изменениям в технических характеристиках и программном обеспечении.
Информация о введенных изменениях находится на сайте:
<https://support.satel.pl>

ВНИМАНИЕ!

Система охранной сигнализации не в состоянии защитить от вторжения или нападения. Ее задача – сигнализировать тревожные ситуации. Она должна устанавливаться квалифицированными профессионалами, которые сообщат о правилах ее использования и обеспечат регулярное сервисное обслуживание и тестирование ее работы.

Мы рекомендуем регулярно тестировать систему охранной сигнализации, чтобы убедиться, что она корректно отреагирует в случае вторжения или нападения.

Заводские пароли:

Сервисный пароль: 12345

Пароль администратора объекта 1: 1111

Иконки в руководстве



Предупреждение – информация по безопасности пользователей, устройств и т. д.



Примечание – подсказка или дополнительная информация.

Спасибо за выбор продукта от SATEL. До начала эксплуатации системы охранной сигнализации ознакомьтесь с указаниями, содержащимися в настоящем сокращенном руководстве. Больше информации можно найти в полной версии руководства пользователя, доступной на сайте **www.satel.pl**. Отсканируйте QR-код, чтобы перейти на наш сайт и скачать это или другое руководство.



Установщик должен подготовить и предоставить пользователям собственное руководство по эксплуатации системы охранной сигнализации. В нем должны учитываться все изменения и модификации по отношению к установкам по умолчанию.

Установщик должен обучить пользователей правилам пользования системой охранной сигнализации.

Использование клавиатур

В этом руководстве можно найти информацию об использовании следующих клавиатур:

- проводных INT-KLCD, INT-KLCDR, INT-KLCDK, INT-KLCDL, INT-KLCDS и INT-KLFR,
- беспроводных INT-KWRL и INT-KWRL2.

Информацию о других клавиатурах можно найти в руководствах этих клавиатур.

Проводная клавиатура реагирует на действия пользователя быстрее, чем беспроводная клавиатура. Беспроводная клавиатура с внешним источником питания (подключенная к блоку питания APS-055) работает аналогично проводной клавиатуре. Беспроводная клавиатура с батарейным питанием переходит в режим ожидания после 20 секунд бездействия. Когда беспроводная клавиатура в режиме ожидания, дисплей выключен и не работают светодиодные индикаторы, звуковая сигнализация, подсветка (дисплея и клавиш) и считыватель бесконтактных карт. Чтобы активировать клавиатуру, нажмите, например  .

Светодиодные индикаторы



зеленый

горит – на охране все группы, управляемые с клавиатуры

мигает – на охране некоторые группы, управляемые с клавиатуры, или отсчитывается время на выход



красный

горит или мигает – тревога или память тревоги



желтый

мигает – авария или память аварии



зеленый

мигает – активен сервисный режим



зеленый

два индикатора отображают, какой из наборов данных отображается, если в списке больше элементов, чем помещается на дисплее

○ ○ – 1. набор (номера: 1-32 / адреса 00-1F)

○ ● – 2. набор (номера: 33-64 / адреса 20-3F)

● ○ – 3. набор (номера: 65-96)

● ● – 4. набор (номера: 97-128)

(○ – индикатор не горит; ● – индикатор горит)

Дисплей

Режим готовности

В верхней строке отображаются дата и время. В нижней строке может отображаться название клавиатуры или состояние определенных групп (определяет установщик).
Нажмите на 3 секунды клавишу 9, чтобы переключить дисплей в режим просмотра состояния групп.

Режим просмотра состояния

Символы отображают состояние групп, поддерживаемых клавиатурой.
Нажмите на 3 секунды клавишу 9, чтобы переключить дисплей в режим готовности.

Сообщения

На клавиатуре отображаются сообщения о событиях, которые произошли в системе охранной сигнализации (например, постановка или снятие с охраны, отсчет времени задержки автоматической постановки на охрану, отсчет времени на вход или выход, тревога и т. д.).

Клавиши

1...0	предназначены для ввода цифр (пароль, номер группы и т. п.)
1	нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы проверить состояние зон
4	нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы проверить состояние групп
5	нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы просмотреть историю тревог (на основе памяти событий)
6	нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы просмотреть историю аварий (на основе памяти событий)
7	нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы просмотреть аварии
8	нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы включить/выключить сигнализацию ГОНГ в клавиатуре
9	нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы переключить дисплей из режима готовности в режим просмотра состояния групп и обратно
# или ok	введите пароль и нажмите # , чтобы включить охрану / выключить охрану / сбросить тревогу

	введите пароль и нажмите * , чтобы войти в меню пользователя
	нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы поднять тревогу нападения
	нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы поднять медицинскую тревогу / тревогу «помощь»
	нажмите и удерживайте 3 секунды, чтобы поднять пожарную тревогу

Повседневное использование

Постановка на охрану

Постановка на охрану с помощью пароля

Постановка на полную охрану всех групп

1. Введите пароль и нажмите **#**.
2. Когда отобразится функция *Вкл. охр. - все*, нажмите **#**.

Постановка на полную охрану определенных групп

1. Введите пароль и нажмите **#**.
2. Нажимайте **▼**, пока не найдете функцию *Вкл. охр. – выбр.*
3. Нажмите **#**. Отобразится список групп.
4. Используйте клавишу **▼** или **▲**, чтобы найти группу, которую Вы хотите поставить на охрану.
5. Нажмите любую клавишу от 1 до 9. Отобразится символ **I**.
6. Действия из пунктов 4 и 5 повторите для следующих групп, которые Вы хотите поставить на охрану.
7. После выбора групп, которые Вы хотите поставить на охрану, нажмите **#**.

Постановка в определенный режим охраны

1. Введите пароль и нажмите *****. Отобразится меню пользователя.
2. Нажимайте **▼**, пока не найдете функцию *Тип реж. охраны*.
3. Нажмите **#**. Отобразится список типов режимов охраны.
4. Используйте клавишу **▼** или **▲**, чтобы найти режим охраны, который Вы хотите включить, а затем нажмите **#**.
5. Когда отобразится функция *Пост. на охрану*, нажмите **#**. Действуйте как при постановке определенных групп на полную охрану.

Быстрая постановка на охрану (без использования пароля)

Полная охрана: **0#**

Полная охрана + исключения зон: **1#**

Без внутренних зон: **2#**

Без внутренних зон и задержка на вход = 0: **3#**

Завершение отсчета времени на выход

Когда идет отсчет времени на выход, нажмите **9#**.

Нет готовности к постановке на охрану

Настройки системы могут не позволять поставить ее на охрану, если в группе нарушена зона (например, открыто окно), исключена зона, в системе есть авария или саботаж. Если под информацией о проблеме на дисплее отображается «1=Вкл.», можно нажать клавишу 1 для принудительной постановки на охрану.

Снятие с охраны и сброс тревоги

Снятие с охраны всех групп

1. Введите пароль и нажмите **#**.
2. Когда отобразится функция *Выкл. охр.-все*, нажмите **#**.

Снятие с охраны определенных групп

1. Введите пароль и нажмите **#**.
2. Нажимайте **▼**, пока не найдете функцию *Выкл. охр.-выбр.*
3. Нажмите **#**. Отобразится список групп.
4. Используйте клавишу **▼** или **▲**, чтобы найти группу, которую Вы хотите снять с охраны.
5. Нажмите любую клавишу от 1 до 9. Отобразится символ **I**.
6. Действия из пунктов 4 и 5 повторите для следующих групп, которые Вы хотите снять с охраны.
7. После выбора групп, которые Вы хотите снять с охраны, нажмите **#**.

Сброс тревоги

Введите пароль и нажмите **#**.

Исключение зон

Если зона не должна вызывать тревогу, ее можно исключить, когда группа, к которой принадлежит зона, не на охране. Исключение зон используется, например, если Вы хотите оставить открытым окно, когда система на охране, либо если извещатель, подключенный к зоне, поврежден и вызывает ненужные тревоги.

Временное исключение зоны

Временно исключенная зона останется исключенной до снятия с охраны группы, к которой она принадлежит, или до снятия исключения пользователем.

1. Введите пароль и нажмите *****. Отобразится меню пользователя.
2. Нажмите последовательно 4 и 1. Отобразится список зон.
3. Используйте клавишу **▼** или **▲**, чтобы найти зону, которую Вы хотите заблокировать.
4. Нажимайте клавишу от 1 до 9, пока не отобразится символ .
5. Нажмите **#**, чтобы исключить зону и выйти из функции.

Постоянное исключение зоны

Постоянно исключенная зона останется исключенной до отмены исключения пользователем.

1. Введите пароль и нажмите *****. Отобразится меню пользователя.
2. Нажмите последовательно 4 и 2. Отобразится список зон.
3. Используйте клавишу **▼** или **▲**, чтобы найти зону, которую Вы хотите исключить.
4. Нажимайте клавишу от 1 до 9, пока не отобразится символ .
5. Нажмите **#**, чтобы исключить зону и выйти из функции.

Отмена исключения зоны

Действуйте, как при временном или постоянном исключении зон, но клавишу от 1 до 9 нажимайте, пока в верхнем правом углу дисплея не отобразится символ *****.

Управление

Можно управлять устройствами, подключенными к выходам (например, поднимать/опускать рольставни, включать/выключать освещение или отопление и т. п.).

Быстрый запуск функции управления

Если настройки системы это позволяют, функцию управления можно запустить, нажимая последовательно 8 и #.

Запуск функции управления

1. Введите пароль и нажмите *. Отобразится меню пользователя.
2. Нажмите 8. В зависимости от настроек выходов, отобразится:
 - список наборов выходов – используйте ▼ или ▲, чтобы найти набор, к которому относится выход, а затем нажмите #, чтобы отобразился список выходов,
 - список выходов.
3. Используйте клавишу ▼ или ▲, чтобы найти выход, которым Вы хотите управлять.

Символы, отображающие состояние выхода типа *Переключатель MONO*, *Переключатель VI* и *Телефонное реле*

- - выход неактивен (выключен)
- ☛ - выход активен (включен)

Символы, отображающие состояние выходов рольставни

Символ отображает состояние рольставен, которыми управляет пара выходов.

- - рольставни не двигаются (оба выхода неактивны)
- ↑ - рольставни двигаются вверх (активен выход типа *Рольставни вверх*)
- ↓ - рольставни двигаются вниз (активен выход типа *Рольставни вниз*)

Управление выходом типа *Переключатель MONO*

Если выход неактивен:

- нажмите ►, чтобы активировать выход на время, заданное установщиком,
- нажмите #, чтобы задать время, в течение которого выход должен быть активен, а после установки времени снова нажмите #.

Если выход активен, нажмите любую клавишу с цифрой, чтобы его выключить.

Управление выходом типа *Переключатель VI*

Нажмите # или ►, чтобы переключить состояние выхода.

Если выход активен, нажмите любую клавишу с цифрой, чтобы его выключить.

Управление выходом типа *Телефонное реле*

В зависимости от настроек выхода, нажмите # или ►, чтобы включить выход на время, заданное установщиком, или переключить состояние выхода.

Если выход активен, нажмите любую клавишу с цифрой, чтобы его выключить.

Управление выходами рольставни

Нажмите **#** или **▶**, чтобы начать управление (под символом, отображающим состояние рольставней, отобразится курсор в виде горизонтальной полосы).

Если рольставни не двигаются:

- нажмите **▲**, чтобы сдвинуть рольставни вверх (выключить выход типа *Рольставни вверх*),
- нажмите **▼**, чтобы сдвинуть рольставни вниз (включить выход типа *Рольставни вниз*).

Если рольставни двигаются вверх, нажмите **▼** или любую клавишу с цифрой, чтобы остановить рольставни (выключить выход типа *Рольставни вверх*).

Если рольставни двигаются вниз, нажмите **▲** или любую клавишу с цифрой, чтобы остановить рольставни (выключить выход типа *Рольставни вниз*).

Нажмите **#** или **◀**, чтобы закончить управление рольставнями (курсор под символом, отображающим состояние рольставней, исчезнет).

Меню пользователя

Вход в меню пользователя

Введите пароль и нажмите. Список доступных функций зависит от Ваших полномочий, а также состояния и настроек системы.

Комбинации клавиш в меню пользователя

1	Изменение пароля
2	Пользователи / Администраторы
21	Новый пароль / Новый администратор
22	Редактирование пользователя / Редактирование администратора
23	Удаление пользователя / Удаление администратора
4	Исключение зон
41	Временные исключения
42	Постоянные исключения
5	Просмотр событий
51	Просмотр определенных событий
52	Просмотр всех событий
6	Настройка часов
7	Состояние системы
8	Управление
9	Сервисный режим

0	Програм. с комп.
01	Вкл. DWNL-RS
02	Конец DWNL-RS
03	Вкл. DWNL-MOD.
04	Вкл. DWNL-TEL
07	ETHM-1 →DLOADX
08	ETHM-1 →GUARDX
09	INT-GSM →DLOADX
00	INT-GSM →GUARDX

Функции клавиш в меню пользователя

1...0	ввод цифр, букв и других символов включение / выключение опций выделение / снятие выделения элемента
# или ok	запуск функции сохранение изменений и выход из функции
*	выход из меню пользователя выход из функции (в основном без сохранения изменений)
▲	листание списка вверх сдвигание курсора влево удаление знака слева от курсора (редактирование чисел и названий) выход из графического режима
◀	выход из подменю сдвигание курсора влево запуск графического режима
▶	вход в подменю запуск функции сдвигание курсора вправо запуск графического режима
▼	листание списка вниз изменение регистра букв (редактирование названий) выход из графического режима

Брелоки

Если к приемно-контрольному прибору подключен модуль, поддерживающий брелоки, можно использовать брелок для управления системой охранной сигнализации. Брелок

может запускать до 6 функций. Информацию о функциях, запускаемых кнопками / сочетаниями кнопок, можно получить у лица, настроившего брелок. В случае брелока APT-200 / APT-210 узнайте у этого лица дополнительно, что отображают светодиоды.

Подтверждение голосового оповещения

Настройки системы охранной сигнализации могут требовать подтвердить прослушивание голосового сообщения. Прослушивание голосового сообщения можно подтвердить с клавиатуры телефона. Узнайте у установщика, достаточно ли ввести любую последовательность 4 цифр, или необходимо применить определенный пароль. Если Вы не подтвердите голосовое оповещение, ПКП может звонить много раз и воспроизводить одно и то же сообщение.

Если ПКП оповещает о нескольких событиях, нужно подтвердить каждое сообщение.

Подтверждение прослушивания сообщения может сбросить голосовое оповещение (следующие пользователи уже не будут уведомляться о событии).

SMS-управление

Если к ПКП подключен модуль INT-GSM / INT-GSM LTE, можно управлять системой охранной сигнализации с помощью SMS-сообщений. Определите с установщиком:

- на какой номер телефона должны отправляться SMS-сообщения,
- какие управляющие запросы можно отправлять в SMS-сообщении,
- какие функции будут запускать эти запросы.

В одном SMS-сообщении можно разместить несколько управляющих запросов.

Если Вы отправляете USSD-коды, SMS-сообщение должно иметь вид:

xxxx=yyyy=

где «xxxx» – управляющий запрос, а «yyyy» – USSD-код, поддерживаемый оператором сотовой сети.

Используя запрос, управляющий отправкой USSD-кодов, можно отправить SMS-сообщение другому адресату. Отправляемое SMS-сообщение должно иметь вид:

xxxx=tttt: cccc=

где «xxxx» – управляющий запрос, «tttt» – номер телефона, на который модуль должен отправить SMS-сообщение, а «cccc» – содержание SMS-сообщения.

Приложение INTEGRA CONTROL

Если к ПКП подключен модуль ETHM-1 Plus / INT-GSM / INT-GSM LTE, можно использовать мобильное приложение INTEGRA CONTROL для управления системой охранной сигнализации. Приложение можно скачать в Интернет-магазине Google Play (устройства с ОС Android) или App Store (устройства с ОС iOS). Настройку приложения упрощает tutorial, который подсказывает, что делать.

Узнайте у установщика, как приложение должно соединяться с системой охранной сигнализации (напрямую с модулем связи или через сервер SATEL). Настройки, необходимые, чтобы добавить новую систему охранной сигнализации в приложение, можно:

- получить у установщика или пользователя, который уже добавил систему в приложение (настройки можно передать в форме QR-кода),

- проверить с использованием функции *IP/MAC/IMEI/ID* (>Меню пользователя >Тестирование >IP/MAC/IMEI/ID).

Неудача постановки на охрану

Установщик может так настроить систему охранной сигнализации, что по истечении времени на выход режим охраны не будет включен. Так происходит, если ПКП обнаруживает проблему, которой не было, когда начался отсчет времени на выход. Узнайте у установщика, как Вы будете оповещены, что не удалось поставить систему на охрану.